

RAINFOREST ALLIANCE LİSANS SÖZLEŞMESİ

GENEL HÜKÜM VE KOŞULLARI

1. Giriş

- 1.1. Rainforest Alliance, Inc., merkezi 298 5th Avenue, 7th Floor, New York, NY 10001, ABD adresinde bulunan ve kâr amacı gütmeyen bir New York şirketi ("RA"), doğayı korumak ve üreticilerin ve orman topluluklarının yaşamlarını geliştirmek için sosyal ve piyasa güçlerini kullanarak daha sürdürülebilir bir dünya yaratan uluslararası bir kuruluştur. RA, sürdürülebilir tarımı teşvik etmek için sertifikasyon standartları geliştirir ve uygular. 2018 yılında, De Ruyterkade 6, 1013 AA Amsterdam, the Netherlands adresinde faaliyet gösteren Hollanda merkezli bir tüzel oluşum olan Stichting UTZ (bağlı ortaklıkları "UTZ" ile birlikte), RA ile birleşmiş ve iki şirket, artık tek bir ortaklık haline gelmiştir.
- 1.2. Sözleşme'de açıklandığı gibi, bu Lisans Hüküm ve Koşulları ile Bağlayıcı Dokümanları oluşturan ek dokümanlar, RA ile olan ilişkilerinde bütün katılımcı şirketler, araziler ve arazi grupları için bağlayıcı niteliktedir. Bu Bağlayıcı Dokümanlar; kayıt işlemleri, denetimler ve sertifikasyon, izlenebilirlik, etiketleme ve ürünün sertifikalı olarak satılması da dahil olmak üzere RA ile çalışmanın çeşitli unsurlarını kapsar.

2. Tanımlar

- 2.1. "Sözleşme"; RA ile KURULUŞ (2020 Versiyonu) arasındaki Lisans Sözleşmesi anlamına gelir.
- 2.2. "Bağlayıcı Dokümanlar"; bu Lisans Hüküm ve Koşulları ve Sözleşmesi ile birlikte, ilgili aktörün katıldığı faaliyetin türüne bağlı olmak şartıyla, RA programlarındaki farklı aktörler için geçerli olan standartlar, prensipler ve kurallar dizisi anlamına gelir. RA, geçerli Bağlayıcı Dokümanları <https://www.rainforest-alliance.org/tr/tag/binding-documents-tr/> adresindeki web sitesinde tanımlamıştır ve burada yer alan 14.6 (Bildiriler) bölümü uyarınca KURULUŞ'a bildirimlerde bulunarak yeni Bağlayıcı Dokümanlar ekleyebilir. Bağlayıcı Dokümanlar, kendi şartlarına veya bu Lisans Hüküm ve Koşullarında tanımlanan şartlara uygun olarak zaman zaman güncellenebilir.
- 2.3. "Sertifikasyon Bağlayıcı Dokümanları"; Bağlayıcı Dokümanlar web sayfasında bu şekilde kategorize edilen Bağlayıcı Dokümanları içerecektir ve genellikle sertifikasyon standartlarını, prensiplerini ve kurallarını içerir.
- 2.4. "Sertifikasyon Giderleri"; sertifikasyonun alınması ve sürdürülmesine ilişkin masraflar anlamına gelir.
- 2.5. "Sertifikalı Arazi"; RA Standartlarını karşıladığı sertifikalanan bir arazi veya arazi grubu anlamına gelir.
- 2.6. "Sertifikalı Ürün/Ürünler"; Sertifikalı Araziden (UTZ sertifikasyon programı için Sertifikalı Ürün sertifikalı ürün (mahsul) anlamına gelir) gelen ve Sertifikalı Tedarik Zincirinden geçen ürünler veya bileşenler anlamına gelir (söz konusu ürünün sertifikalı olarak satılıp satılmadığına veya bir sertifikasyon beyanına dahil edilip edilmediğine bakılmaksızın). Sertifikalı Ürün aynı zamanda Bağlayıcı Dokümanlarda tanımlanan kütle denklığı programı aracılığıyla sertifikalı olarak satılan ürün anlamına da gelebilir.
- 2.7. "Sertifikalı Tedarik Zinciri"; RA Standartlarını karşıladığı dokümante edilen şirketlerden oluşan bir tedarik zinciri anlamına gelir.
- 2.8. "Eski Markalar"; eski RA Sertifikalı Damgası ve UTZ logosu (her biri Ticari Markalar Listesi'nde tanımlandığı şekilde) anlamına gelir.
- 2.9. "Lisans Hüküm ve Koşulları"; iş bu Rainforest Alliance Lisans Sözleşmesi Genel Hüküm ve Koşulları anlamına gelir.
- 2.10. "KURULUŞ"; Sertifikalı Arazi, Tedarik Zinciri Aktörü veya Sözleşmeyi imzalayan gerçek ve/veya tüzel kişi anlamına gelir.
- 2.11. "İzin Verilen Alt Lisans Sahibi"; bu Lisans Hüküm ve Koşullarına uygun olarak, geçerli RA Çevrimiçi Platformlarında KURULUŞ tarafından sıralanan ve RA tarafından izin verilen alt lisans sahibi olarak onaylanan ilgili taraf anlamına gelir.
- 2.12. "RA Markaları"; RA ve iştiraklerinin sahip olduğu ve Ticari Markalar Listesi'nde tanımlanan RA adı, UTZ adı ve bunlarla sınırlı olmamak kaydı ile RA ve UTZ'in ticari faaliyetlerine ait diğer tüm ticari markalar, sertifikasyon markaları, logolar veya diğer tüm özel fikri mülkiyet isimleri anlamına gelir.
- 2.13. "RA Çevrimiçi Platformu", izlenebilirlik sistemleri, beyan platformları, Marketplace 2.0, Rainforest Alliance Sertifikasyon Platformu, MultiTrace, GIP, PowerBI ve RA'nın sunduğu diğer RA bilgi teknolojisi sistemleri dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere RA tarafından sağlanan ve KURULUŞ tarafından Sertifikalı Ürünlerdeki işlemleri kaydetmek, ticari marka veya talep onay taleplerini göndermek, RA'ya diğer bilgileri sağlamak veya RA'dan veri (veya bu verilerin analizlerini) almak için kullanılan bilgi teknolojisi sistemleri anlamına gelir.
- 2.14. "RA Standartları", UTZ Davranış Kuralları, Union for Ethical BioTrade (UEBT) Standardı ve UEBT/RA saha ve sistem kontrol listesi, 2017 Rainforest Alliance Sürdürülebilir Tarım Standardı, UTZ ve Rainforest Alliance Gözetim Zinciri standartları ve 2020 Sürdürülebilir Tarım Standartları (arazi ve tedarik zinciri gereklilikleri ile birlikte) dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere RA tarafından geliştirilen veya kullanım için onaylanan sürdürülebilir tarım standartları anlamına gelir.
- 2.15. "RA İzlenebilirlik Referansı"; bir RA Çevrimiçi Platformu (işlem sertifikası, TC veya işlem olarak da bilinir) tarafından oluşturulan, Sertifikalı Ürünlerle ilişkin bir işlemin kaydının özel kimliği anlamına gelir.
- 2.16. "Telif Ücretleri"; RA Markalarının kullanımı veya Sertifikalı Ürünü sertifikalı olarak satma hakkı için Telif Ücreti

Tablosu'nda tanımlanan RA'ya ödenecek tutarlar anlamına gelir.

- 2.17. "Telif Ücreti Hesaplama Etkinliği"; Telif Ücreti Tablosu'nda belirtilen belirli işlem, tetikleyici olay veya telif ücreti hesaplama durumu anlamına gelir.
- 2.18. "Telif Ücreti Tablosu"; buraya eklenen Rainforest Alliance Telif Ücretleri ve Ücretler Tablosu anlamına gelir.
- 2.19. "Tedarik Zinciri Aktörleri" tarımsal tedarik zincirinde yer alan ve satın alma, ticaret, imalat, işleme ve perakende satış da dahil olmak üzere söz konusu Sertifikalı Ürünün üretiminden sonra Sertifikalı Ürünle ilgili faaliyet veya işlem gerçekleştiren taraflar anlamına gelir. Şüpheye mahal vermemek adına, bir kuruluş hem Sertifikalı Arazi hem de Tedarik Zinciri Aktörü olabilir.
- 2.20. "Tedarik Zinciri Verileri"; KURULUŞ'un tedarik zinciri bünyesindeki geçerli Bağlayıcı Sertifikasyon Dokümanları kapsamında RA'ya sağlanan veriler ve bu verilerin analizleri anlamına gelir.
- 2.21. "Vergiler"; herhangi bir eyalet veya federal gelir vergisi, damga veya dokümantasyon vergileri, ciro, satış veya kullanım vergileri, katma değer vergileri, özel tüketim vergileri, gümrük veya diğer ücretler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere bütün vergiler ve diğer resmi işlem masrafları anlamına gelir.
- 2.22. "Ticaret Denetim Kuralları"; ABD, Avrupa Birliği ("AB")/AB üye devleti ve Birleşik Krallık yaptırımları ve ihracat denetim yasaları ve düzenlemeleri ile Birleşmiş Milletler üye devletlerinin ulusal mevzuatı tarafından uygulanan Birleşmiş Milletler yaptırımları, ABD tarafından uygulanan ekonomik yaptırımlar dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere diğer geçerli yaptırım rejimleri anlamına gelir. Hazine Bakanlığı, Yabancı Varlıklar Kontrol Ofisi ve ABD tarafından uygulanan ekonomik yaptırımlar, ihracat kontrol yasa ve yönetmelikleri de bu kurallar arasındadır. Ticaret Bakanlığı, Sanayi Güvenliği Bürosu tarafından yönetilen ihracat denetim yasaları ve düzenlemeleri dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere diğer uygulanabilir yaptırım rejimleri anlamına gelir.
- 2.23. "Ticari Marka Prensibi"; uygun olduğu şekilde, Rainforest Alliance Ticari Markalarının Kullanımına İlişkin Gereksinimler ve Kılavuzlar, UTZ Etiketleme ve Ticari Marka Prensibi ve Rainforest Alliance Etiketleme ve Ticari Marka Prensibi (2020 Sürümü) ve RA tarafından geliştirilen ve her birinin kendi Bağlayıcı Dokümantasyonu bulunan diğer tüm ticari markalar veya etiketleme prensipleri anlamına gelir.
- 2.24. "Ticari Markalar Listesi" buraya ekli Ticari Markalar Listesi anlamına gelir.

3. Sertifikasyon

- 3.1. KURULUŞ'un herhangi bir RA Standardına göre sertifikalandırılması durumunda, KURULUŞ geçerli RA Standartlarıyla ilgili faaliyetleri için geçerli bütün Bağlayıcı Sertifikasyon Dokümanlarına uymayı kabul eder. KURULUŞ, Bağlayıcı Sertifikasyon Dokümanlarına aykırılık halinde, sertifikasının askıya alınabileceğini, feshedilebileceğini veya iptal edilebileceğini bildiğini kabul eder. KURULUŞ'un, RA Standartları kapsamındaki bütün sertifikalarının iptal edilmesi veya feshedilmesi durumunda, Sözleşme herhangi bir bildirim hacet olmaksızın kendiliğinden sona erecektir.
- 3.2. KURULUŞ'un, RA Standartlarına göre sertifikalandırılması durumunda, KURULUŞ sertifika kapsamını, türünü ve durumunu ve sertifika kapsamına dahil edilen ürün veya operasyonları, doğru ve adil bir şekilde temsil etmeyi kabul eder. KURULUŞ, sertifikasyonun (onay dahil olmak üzere) yalnızca sertifika kapsamına dahil olan oluşumlar veya ticari faaliyetlerle sınırlı olmak kaydıyla geçerli olduğunu, iştiraklerin veya İzin Verilen Alt Lisans Sahiplerinin sertifika kapsamına dahil olduğunun açıkça yazılı olarak kararlaştırıldığı durumlar dışında, sertifikasyonun bu gibi iştirakleri veya İzin Verilen Alt Lisans Sahiplerini kapsamadığını kabul eder.

4. Kayıt

- 4.1. KURULUŞ'un, Bağlayıcı Dokümanlar'da tanımlandığı şekilde veya buradaki Bölüm 14.6 (Bildiriler) uyarınca RA tarafından KURULUŞ'a başka şekillerde iletildiği şekilde, RA faaliyetleri veya programlarıyla ilgili her RA Çevrimiçi Platformuna kaydolması gerekmektedir.

5. Ödeme; Telif Ücreti ve Giderler

- 5.1. Sertifikasyon Giderleri Sertifikasyon Giderleri, KURULUŞ'un gerçekleştirdiği faaliyet türüne göre farklılık gösterir. KURULUŞ'un, bir sertifikasyon kuruluşuna (örneğin bir denetim yürütmek için) veya RA'ya veya belirli bir tedarik zinciri içindeki aktörlere (örneğin bir tedarik zinciri risk değerlendirmesi yaptırmak veya Sürdürülebilirlik Farkı veya Sürdürülebilirlik Yatırımları için) Sertifikasyon Giderlerini karşılaması gerekebilir. KURULUŞ'un Bağlayıcı Dokümanlarda tanımlandığı gibi bir tedarik zinciri risk değerlendirmesinden ("SCRA") geçmesi gerekiyorsa RA, söz konusu SCRA'nın yürütüldüğü sırada sertifikasyon kapsamına dahil olan her işletme için RA'ya ödenen bir SCRA ücretini uygulayabilir.
- 5.2. Telif Ücreti RA, ticareti yapılan Sertifikalı Ürünlerin miktarına göre lisans sahiplerinden Telif Ücreti alır. Alınacak ücret, Telif Tablosunda tanımlandığı şekilde ürüne göre değişir ve Sertifikalı Tedarik Zincirindeki belirli bir taraftan bir kez tahsil edilir. KURULUŞ, ödenecek telif ücreti tutarını etkileyen miktarda gerçekleşen değişiklikleri RA'ya derhal bildirmeyi kabul eder.
- 5.3. RA Çevrimiçi Platformları ve Telifle İlgili Yükümlülükler KURULUŞ'un ilgili RA Çevrimiçi Platformlarına kayıt tarihinden sonra gerçekleşen işlemler için KURULUŞ, Sertifikalı Ürünlerin miktarları temel alınarak Telif Tablosunda belirtilen şartlara göre geçerli bütün Telif Ücretlerini ödemeyi kabul eder. KURULUŞ, ayrıca bu Lisans Hüküm ve Koşullarında belirtilen diğer bütün güncel ve gelecekteki Telif ve ödeme gerekliliklerine uymayı kabul eder. KURULUŞ (i) ilgili RA

Çevrimiçi Platformlarında doğru iletişim bilgilerini ve gereken tüm diğer bilgileri kaydedecek ve koruyacak ve (ii) Sertifikalı Ürünün ilgili RA Çevrimiçi Platformlarındaki işlemlerini (varsa, Sertifikalı Ürünün bütün işlemleriyle ilgili İzlenebilirlik Referanslarının alınması dahil olmak üzere) doğru şekilde ve zamanında kaydedecektir.

- 5.4. **Ödeme Vadesi** RA, varsa Telif Ücretleri için KURULUŞ'a Telif Tablosunda tanımlanan ücret üzerinden aylık veya çeyreklik olarak (RA tarafından belirlendiği şekilde) fatura kesecektir. RA, KURULUŞ'a en az 30 gün önceden bildirimde bulunmak kaydıyla faturalama sıklığını çeyreklikten bir aya çıkartabilir (veya bir aydan çeyrekliğe indirebilir). KURULUŞ, faturaların düzenlendiği tarihten itibaren kırk beş (45) gün içerisinde ödeme yapmayı kabul eder.
- 5.5. **Gecikme Ücretleri** Fatura tarihinden itibaren kırk beş (45) gün içinde alınmayan ödemeler için, ödeme alınana kadar aylık %1,5 gecikme ücreti tahsil edilebilir. Ödemenin zamanında yapılmaması işbu belgenin 9. bölümünde (Fesih ve Askıya Alma) tanımlandığı şekilde askıya alma veya fesih gerekçesi olacaktır.
- 5.6. **Para birimi** Bu kapsamda KURULUŞ tarafından gerekli görülen bütün Telif Ücreti ödemeleri, Telif Tablosunda tanımlandığı gibi RA'ya ABD Doları veya Euro cinsinden yapılacaktır.
- 5.7. **Banka Ücretleri** Ödemenin RA'ya havale edilmesine ilişkin masraflar KURULUŞ tarafından karşılanacaktır. RA, aracı banka masrafları da dahil olmak üzere banka masraflarını karşılamak için faturalardan herhangi bir kesinti ya da masup yapılmasını kabul etmez.
- 5.8. **Vergiler** KURULUŞ, RA'ya ödeyeceği Telif Ücretleri dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, bu Lisans Hüküm ve Koşullarıyla ilgili veya bu Lisans Hüküm ve Koşulları kapsamında ortaya çıkan tüm Vergi giderlerini karşılayacaktır. KURULUŞ, bütün Telif Ücretlerinin herhangi bir Vergi kesintisi yapılmaksızın RA'ya tam tutarıyla ödeneceğini kabul eder. KURULUŞ'un yasa gereği RA'ya ödenecek tutarlar üzerinden herhangi bir Vergi kesintisi yapması gerekiyorsa, bu gibi tutarlar, RA tarafından alınan net tutarın Telif Tablosundaki (veya ilgili faturadaki) Telif Ücretlerine eşit olacağı şekilde brütleştirilecektir. Bu bölüm uyarınca ödenecek herhangi bir ek tutar, eğer varsa ilk Telif Ücretinin ödendiği anda RA'ya ödenmelidir.
- 5.9. **İzlenebilirlik Referansları**
 - 5.9.1. **İzlenebilirlik Referansları Ne Zaman Girilmelidir** Takvim çeyreği döneminde gerçekleştirilen işlemlere ilişkin RA İzlenebilirlik Referansları, en geç söz konusu takvim çeyreği döneminin bitimini takip eden iki (2) hafta içinde girilmelidir. Bütün Telif Ücretleri, RA tarafından tahsil edilme zamanına bakılmaksızın Telif Ücreti Hesaplama Etkinliğinde ödenecektir. İlgili Telif Ücreti Hesaplama Etkinliği, Telif Tablosunda tanımlanmıştır.
 - 5.9.2. **Çeyreklik veya Aylık Faturalandırma** Belirli bir takvim çeyreği veya ayında gerçekleşen ancak RA Çevrimiçi Platformuna girilmeyen, RA İzlenebilirlik Referansı tanımlanmayan ve/veya başka nedenlerden dolayı o döneme ait faturaya dahil edilmeyen işlemler, daha sonraki bir dönemin miktar raporları ve faturalarına dahil edilecektir.
- 5.10. **Sertifikalı olarak Satış** KURULUŞ, ürünü yalnızca (i) ürün Sertifikalı Ürün ise, (ii) ürün için bir İzlenebilirlik Referansı tanımlanmışsa (varsa, Bağlayıcı Dokümanlarda tanımlandığı gibi) ve (iii) söz konusu Sertifikalı Ürün için geçerli Telif Ücretleri bu Lisans Hüküm ve Koşullarına uygun olarak ödeniyorsa, Sertifikalı Ürün olarak satabilir. Şüpheye mahal vermemek için, RA Markalarının kullanılmaması ve bir ürünün, ambalajın veya tanıtım materyalinin üzerinde kamuyu aydınlatmaya yönelik beyan ve açıklamaların yer almaması durumlarında bile, herhangi bir şekilde bir ürünün Sertifikalı Araziden geldiğine dair herhangi bir biçimde bir iddia veya beyanda bulunulması halinde Telif Ücreti ödemeleri (ve varsa İzlenebilirlik Referansları) gerekir.
- 5.11. **Telif Yükümlülüğünün Devri** KURULUŞ, RA ve sonraki tedarikçi veya alıcının yazılı olarak anlaşması halinde, Sertifikalı Ürünün sonraki tedarikçisine veya alıcısına, RA'ya Telif Ücreti ödeme yükümlülüğünü devredebilir. Yukarıdaki maddelere bağlı kalmaksızın, sonraki tedarikçi veya alıcının devredilen Telif Ücretlerini ödeyememesi durumunda, KURULUŞ, Telif Ücretlerini bu Lisans Hüküm ve Koşulları uyarınca RA'ya ödeyecektir.

6. RA Markalarının Kullanımı

- 6.1. **Önden Yazılmış Onay** KURULUŞ, RA Markalarını hiçbir şekilde değiştiremez. KURULUŞ, (i) ürün ambalajı üzerinde görünen RA Markalarının kullanımları, (ii) RA Markalarının ürün dışı tanıtım materyallerinde veya Sertifikalı Ürünle ilgili diğer iletişim araçlarında kullanılması ve (iii) RA ile iş birliği veya RA'ya destek ile ilgili iletişim araçları dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere RA hakkındaki tüm beyanları, açıklamaları ve kamuya açık bildirimleri veya dili veya referansları, yayınlanmadan veya herhangi bir kamuya açık kullanımdan önce RA'nın onayına sunacaktır. Bu gibi gönderimler ve kullanımlar, belirli RA Markasıyla ilişkili Ticari Marka Prensibine uygun olmalıdır. RA bu gibi bir kullanımı onayladıktan sonra, KURULUŞ RA'nın yazılı onayını almadan söz konusu kullanımda herhangi bir değişiklik yapamaz. KURULUŞ, burada tanımlanan inceleme ve onaya bakılmaksızın, RA'nın bu Sözleşme kapsamındaki Telif Ücretleri karşılığında KURULUŞ'a herhangi bir iletişim veya pazarlama hizmeti sağlamayacağını kabul eder. RA, bu paragraf kapsamında KURULUŞ'a verilen onayları, geçerli Ticari Marka Prensibinde veya diğer ilgili Bağlayıcı Dokümanlarda izin verildiği kadarıyla iptal edebilir. RA'nın bu bölüm 6.1 kapsamındaki onayı hiçbir şekilde geçerli reklam, etiketleme, ambalajlama ve tüketiciyi koruma kurallarına uygunluğu garanti veya ima etmez. Bu kuralların uygunluğundan tamamen KURULUŞ sorumludur.
- 6.2. **Doğru Açıklama Örnekleri** KURULUŞ; RA, Sertifikalı Ürünler, Sertifikalı Arazinin RA Standartlarına yönelik sertifikasyonunun kapsamı veya RA ile iş birliği veya RA'ya verdiği destekle ilgili olarak yaptığı her türlü açıklamanın adil ve doğru olacağını kabul eder. KURULUŞ, Sertifikalı Ürünün sertifikasyonuna ilişkin açıklamaları, geçerli RA Standartlarıyla sınırlandıracak ve Sertifikalı Ürünle ilgili Sertifikalı Arazilerin sertifika kapsamına girmeyen ürünler, ürün özellikleri veya tarımsal faaliyetlerle ilgili herhangi bir açıklamada bulunmayacaktır. KURULUŞ, Bağlayıcı

Dokümanlarda özellikle izin verilmediği müddetçe Sertifikalı Ürün olmayan ürünlerin doğrudan veya dolaylı satışı, pazarlanması veya reklamı ile bağlantılı olarak RA Markalarını kullanmayacağını veya RA hakkında beyanlarda, açıklamalarda bulunmayacağını, kamuya açık bildirimler yapmayacağını veya dil ve referanslar kullanmayacağını kabul eder.

- 6.3. RA Misyonuna Uygun RA Markalarının Kullanımı RA Markalarının tüm kullanımı, RA'nın itibarına uygun olarak yüksek kalitede olacaktır ve RA hakkındaki beyanlar, açıklamalar, kamuya açık bildirimler veya dil veya yapılan referanslar da dahil olmak üzere bu gibi tüm kullanımlar, RA tarafından geçerli Ticari Marka Prensibinde veya diğer ilgili Bağlayıcı Dokümanlarda belirtilen standartlara ve gerekliliklere uygun olacaktır. KURULUŞ, Sertifikalı Ürünü üretmeyeceğini, üretilmesine vesile olmayacağını, pazarlamayacağını, tanıtımını yapmayacağını, satmayacağını veya dağıtmayacağını veya RA Markalarını kullanmayacağını ya da RA hakkında, RA'nın amaç ve amaçları ve misyonu ile tutarsızlık gösteren herhangi bir beyanda ve iddiada bulunmayacağını, kamuya açıklama yapmayacağını veya RA'ya yönelik bir dil veya referanslar kullanmayacağını kabul eder. KURULUŞ, RA'nın yüksek standartlarını ve itibarını koruyacak ve RA'yı küçük düşürecek veya değerlerine aykırı olacak şekilde RA Markalarını kullanmayacak veya başka herhangi bir beyan ve iddiada bulunmayacak, kamuya açıklama yapmayacak veya RA hakkında dil veya referanslar kullanmayacaktır. KURULUŞ, RA Markalarının tüm kullanımlarının ilgili tüm ticari marka, hizmet markası, sertifikasyon markası, Ticari Markalar Listesi ve Eski Markalar arasında bulunan markalar ve bunlarla sınırlı olmamak üzere tüm diğer fikri mülkiyet unsurlarının yürürlükte bulunan fikri mülkiyet yasalarına uygun olarak kullanılmasını sağlamayı kabul eder. KURULUŞ, bu gibi gerekliliklere uyulmaması durumunda RA için ortaya çıkabilecek telafisi mümkün olmayan zararların ne olduğunu bilir ve buna göre, bu tür bir uygunsuzluk durumunda RA, uğranılan hasarın kanıtlanmasına gerek olmadan, KURULUŞ'a karşı ihtiyati tedbir ve diğer parasal olmayan tedbir kararı alınmasını talep etme hakkına sahiptir.
- 6.4. İzin Verilen Alt Lisans Sahipleri, Halefler ve Temsilciler RA'nın hakları, KURULUŞ'un yanı sıra tüm İzin Verilen Alt Lisans Sahipleri ve KURULUŞ'un halefleri için de aynen geçerli olacaktır. Tasarım firmaları, İzin Verilen Alt Lisans Sahipleri olarak listelenmeden KURULUŞ adına RA Markalarının kullanımı için başvuruda bulunabilir. KURULUŞ, her bir alt lisansın ve temsilcinin Bağlayıcı Dokümanların şartlarına uygunluğunu izlemek ve sağlamakla yükümlü olacaktır ve bunun yapılmaması, bu Sözleşmenin esaslı ihlali olarak kabul edilecektir. KURULUŞ tarafından üçüncü tarafı verilen alt lisansların kapsamı veya süresi hiçbir durumda Sözleşme'nin kapsamını veya süresini aşamaz. KURULUŞ, RA'nın önceden yazılı onayı olmadan, ürün ambalajı dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, RA Markalarını taşıyan herhangi bir malın kullanıldıktan sonra geri dönüşümle işlem görüp başka bir ürün için kullanımı veya "ileri dönüşüm" faaliyetleri yürütemez, bu işlemlere olanak sağlayamaz veya bu işlemleri başka şekillerde teşvik edemez. Sözleşme'de ve diğer Bağlayıcı Dokümanlarda KURULUŞ'a tanınan haklar yalnızca KURULUŞ menfaati doğrultusunda ve RA'nın açık yazılı rızası olmadan hiçbir üçüncü tarafça kullanılamaz.

7. Bağlayıcı Dokümanlara Yönelik Güncellemeler

- 7.1. Bu Lisans Hüküm ve Koşulları ve RA Markaları dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, Bağlayıcı Dokümanlar değişikliğe tabidir. RA, bu gibi değişiklikleri, buradaki bölüm 14.6 (Bildiriler) uyarınca KURULUŞ'a bildirecektir. Yazım hatalarını düzeltmek veya dili netleştirmek için Bağlayıcı Dokümanlarda yapılan küçük değişiklikler, yayınlandığı anda veya bildirimde belirtildiği şekilde geçerli olacaktır. Bağlayıcı Sertifikasyon Dokümanları dışındaki Bağlayıcı Dokümanlarda yapılacak önemli değişiklikler, KURULUŞ'a bildirimde bulunulmasını ve RA web sitesinde yayınlanmasını takip eden en erken üç (3) ay içinde geçerli olacaktır. RA, Bağlayıcı Sertifikasyon Dokümanlarındaki değişiklikler veya ek dokümanların eklenmesi konusunda en az üç (3) ay önceden bildirimde bulunmaya çalışacaktır, ancak, RA sertifikasyon programının güvenilirliğini ve bütünlüğünü korumak için gerekli olduğu durumlarda, bu gibi değişiklikleri veya ek Bağlayıcı Sertifikasyon Dokümanlarını derhal geçerli olmak üzere veya üç (3) aydan daha kısa bir sürede geçerli olmak üzere başka bir bildirimle sunma hakkını saklı tutar. KURULUŞ, ilgili RA Çevrimiçi Platformlarında belirtilen iletişim bilgilerinin her zaman güncel kalmasını sağlamaktan sorumludur.

8. Sorumlu İş İdaresi

- 8.1. KURULUŞ, Sertifikalı Araziler ve Tedarik Zinciri Aktörleri için iyi ve güvenilir bir ortak olmayı ve bu taraflarla yapılan sözleşmelere uymayı taahhüt eder.
- 8.2. KURULUŞ, Birleşmiş Milletler İş Dünyası ve İnsan Hakları Hakkında Kılavuz İlkeler ve OECD Çok Uluslu İşletmeler için Kılavuz İlkeler gibi uluslararası kabul görmüş sorumlu iş idaresi yaklaşımı ilkelerine uymayı taahhüt eder. KURULUŞUN bu taahhüdü yerine getirme yöntemlerinin boyutu ve karmaşıklığı, kuruluşun büyüklüğüne, sektörüne, operasyonel bağlamına, mülkiyetine ve yapısına ve insan hakları üzerindeki olumsuz etkilerinin ciddiyet derecesine göre değişebilir.

9. Fesih ve Askıya Alma

- 9.1. Sertifikaların Askıya Alınması, İptal Edilmesi veya Sona Erdirilmesi Bir sertifikanın askıya alınması, iptal edilmesi veya sonlandırılması, Bağlayıcı Sertifikasyon Dokümanlarında belirtilen hüküm ve koşullara tabidir.
- 9.2. RA Çevrimiçi Platformlarına Katılımın, RA Markalarının Kullanımının ve Sözleşmenin Askıya Alınması ve Sonlandırılması
- 9.2.1. KURULUŞ'un Bağlayıcı Dokümanlar kapsamındaki yükümlülüklerinden herhangi birini ihlal etmesi veya bunlara uymaması durumunda; RA, KURULUŞ'a ihlalle ilgili bir yazılı bildirimde bulunarak KURULUŞ'un bu ihlali RA'yı tatmin edecek şekilde telafi etmesi için bildirim KURULUŞ'a tebliğ edildiği tarihten itibaren en az on (10) gün süre verir. İş bu bildirimde veya bildirim ile tanınan sürenin dolmasına rağmen KURULUŞ tarafından ihlalin

ortadan kaldırılmaması ya da ihlalin RA'yı tatmin edecek şekilde telafi edilmemesi halinde, RA, KURULUŞ'un RA Çevrimiçi Platformlarına katılımını ve/veya RA Markalarını kullanımını askıya alabilir.

9.2.2. Askıya alma durumunda, KURULUŞ'un, (i) RA İzlenebilirlik Referanslarının kaydı, (ii) RA Markalarının kullanımına ilişkin onaylar ve (iii) verilere ulaşmak için RA Çevrimiçi Platformlarına erişimi olmayacaktır. KURULUŞ'un RA Markalarını kullanması da yasaklanabilir ve işbu belgedeki 6. bölüm (RA Markalarının Kullanımı) uyarınca verilen tüm onaylar askıya alınabilir.

9.2.3. Ödeme yapılmaması nedeniyle askıya alma durumunda, ödenmemiş bakiyenin tamamının ve varsa faizin alınmasından sonra RA, askıya alma işlemini geri alacak ve bu dokümanın 9. bölümü uyarınca KURULUŞ'un erişimini ve askıya alınan haklarını eski durumuna döndürecekler. Bağlayıcı Dokümanlarda tanımlanan diğer yükümlülüklerin ihlali nedeniyle askıya alma durumunda, KURULUŞ, askıya alma işlemini geri alınması için RA'ya dilekçe verebilir; bu dilekçe, Bağlayıcı Dokümanların hükümlerine tabi olarak yalnızca RA'nın takdirine bağlı olarak kabul edilecek veya reddedilecektir.

9.3. Fesih

9.3.1. Sözleşme, (a) Sözleşmede açıklanan koşullar altında veya (b) yazılı bildirim üzerine RA tarafından, (i) KURULUŞ'un, faturanın ödenmemesi de dahil olmak üzere Bağlayıcı Dokümanların ihlaline ilişkin bir bildirim alması durumunda; ve kuruluşun söz konusu ihlali, söz konusu bildirim tebliğ alınmasından itibaren on (10) gün içinde giderememesi; (ii) KURULUŞ'un iflas etmesi, ticari faaliyetlerini durdurması, vadesi gelen borçlarını ödeyememesi veya iflas, ödeme aczi veya benzeri kanuni işlemler için başvuruda bulunması veya alacaklıların menfaati doğrultusunda temlik işleminde bulunması, ya da bu işlemlerde adı geçmesi veya mülkiyetinin başkasına devredilerek kayyum atanması için açılan bir davaya tabi olması veya dağılması veya tasfiye edilmesi; veya (iii) münhasıran RA'nın görüşüne göre, KURULUŞ'un faaliyetlerinin RA'nın itibarı üzerinde olumsuz etkisi olması durumunda feshedilebilir. RA ayrıca, KURULUŞ'un veya İzin Verilen Alt Lisans Sahiplerinden herhangi birinin Ticaret Denetim Kuralları kapsamında yaptırımlara tabi olması veya Ticaret Denetim Kuralları kapsamında yaptırımları ihlal etmesi veya RA'nın yaptırımları ihlal etmesine ya da cezalara veya yaptırımlara maruz kalmasına neden olması durumunda veya RA'nın Ticaret Denetim Kurallarındaki değişikliklerin Sözleşmenin kısmen veya tamamen yerine getirilmesini imkansız hale getirdiğini tespit etmesi durumunda bu Sözleşmeyi derhal feshetme hakkını saklı tutar. Yaptırımlarla ilgili bir fesih durumunda RA, Bağlayıcı Dokümanlar kapsamında (burada Bölüm 9.3.2'de tanımlanan veya herhangi bir elden çıkarma dönemi uyarınca belirtilen faaliyetler dahil) yasak olan ya da RA'yı cezalara veya yaptırımlara tabi tutacak herhangi bir işlem yapmakla veya KURULUŞ'a herhangi bir fayda sağlamakla yükümlü olmayacaktır.

9.3.2. Sözleşmenin herhangi bir nedenle feshedilmesi üzerine, KURULUŞ'un Bağlayıcı Dokümanlar kapsamındaki hakları ve imtiyazları derhal sona erecek ve taraflardan herhangi birinin hiçbir sorumluluğu veya yükümlülüğü olmayacaktır. Ancak ödenmesi gereken ve borçlu olunan Telif Ücretleri, Telif Ücretleriyle ilgili Vergiler ve bu bölüm 9.3.2'de ve bu dokümanın (Elden Çıkarma Dönemi), (Kakao için Elden Çıkarma Dönemi), (Çekinceler), (Sorumluluk Reddi), (Şeffaflık ve Gizlilik), (Sorumluluğun Sınırlandırılması ve Tazminat), (Geçerli Kanunlar), (Uyuşmazlıkların Çözümüne Kavuşturulması) ile ilgili bölümlerde ve Sözleşmenin 3. bölümünde (Diğer Hükümler) belirtilen hükümler, söz konusu hükümler tamamen yerine getirilmeye ya da doğal olarak süresi doluncaya kadar bu tür bir fesih sonrasında ve buna rağmen tam olarak yürürlükte kalmaya devam edecektir. Şu kadar ki, yukarıda belirtilen ve fesih kapsamı dışında tutulan hükümler, taraflardan herhangi birini Bağlayıcı Dokümanlarda belirtilen herhangi bir hükmün ihlali sonucunda ortaya çıkan sorumluluktan kurtarmayacaktır. Fesih halinde, KURULUŞ tarafından İzin Verilen Alt Lisans Sahibine veya başka bir üçüncü tarafa verilen alt lisanslar sona erecek ve KURULUŞ, söz konusu üçüncü tarafların söz konusu fesih ve KURULUŞ için geçerli Bağlayıcı Dokümanların şartlarına uygun şekilde hareket etmelerini sağlamak için tüm adımları atacaktır. KURULUŞ'un hâlâ borçlu olduğu ödenmemiş Telif Ücretleri, bir tahsilat kurumuna devredilebilir ve RA, KURULUŞ'un RA Çevrimiçi Platformlarına erişimini sonlandırıp KURULUŞ'un Sertifikalı Ürünle ilgili işlemleri kaydetmesini veya bu gibi işlemlerle bağlantılı olarak herhangi bir İzlenebilirlik Referansı almasını yasaklayacaktır. KURULUŞ, fesih halinde RA Markalarını kullanmayı derhal bırakacak veya RA hakkında beyanlar, açıklamalar, kamuya açık bildirimler yapmayı veya dil veya referanslar kullanmayı (Sertifikalı Ürünler ve RA'nın desteklenmesi veya RA ile iş birliğine ilişkin beyanlar dahil) durduracak ve kişilerin KURULUŞ'un hâlâ RA Markalarını kullanma lisansına sahip olduğuna inanmasına yol açacak hiçbir eylemde bulunmayacaktır. RA, gecikmiş ödeme nedeniyle RA Çevrimiçi Platform erişiminin üç (3) veya daha fazla kez askıya alınmasına dayanarak, KURULUŞ için gelecekteki tüm RA Çevrimiçi Platform erişimini ve ayrıcalıklarını iptal etme hakkını saklı tutar.

9.3.3. Elden Çıkarma Süreci Bir KURULUŞ'un sertifikasının iptali veya feshedilmesi üzerine, Sertifikalı Ürün satışları için geçerli Bağlayıcı Sertifikasyon Dokümanlarında belirtilen elden çıkarma dönemi kuralları geçerli olacaktır.

10. Denetimler

- 10.1. Sertifikasyonla İlgili Denetimler RA, KURULUŞ'un geçerli Bağlayıcı Sertifikasyon Dokümanlarında belirtilen sertifikasyon kurallarına uygunluğunu denetleme hakkına sahip olacaktır. KURULUŞ, operasyonlarının denetimlerini gerçekleştirmek üzere sahada bulunan tüm RA ve alt yüklenici personelinin güvenliği, KURULUŞ tarafından sağlanacaktır.
- 10.2. Sertifikasyonla İlgili Olmayan Denetimler RA, KURULUŞ'un Bağlayıcı Sertifikasyon Dokümanları dışındaki Bağlayıcı Dokümanlara uygunluğunu denetleme hakkına sahip olacaktır. Bu gibi denetimler, (i) ürün ambalajı üzerinde görünen RA Markalarının kullanımları, (ii) RA Markalarının ürün dışı tanıtım materyallerinde veya Sertifikalı Ürünle ilgili diğer

iletişim araçlarında kullanılması ve (iii) RA ile iş birliği veya RA'ya destek ile ilgili iletişim araçları dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, belirli veya temsili yayın örneklerinin veya RA Markalarının yayınlanmasını veya kamuya açık kullanımının incelenmesini veya RA hakkında beyanlar, açıklamalar ve kamuya açık bildirimler veya dil veya referanslar içerebilir. KURULUŞ bu gibi denetimlerle tam iş birliği yapacak ve bu denetimlerde tespit edilen uygunsuzlukların giderilmesi için RA'nın gerekli gördüğü tüm adımları eksiksiz olarak atacaktır. KURULUŞ'un sertifikasyon dışı bir denetime girmemesi veya bu denetime iş birliği yapmaması, bu Lisans Hüküm ve Koşullarının ihlali anlamına gelir ve bu durum, bu Lisans Hüküm ve Koşullarında tanımlandığı şekilde askıya alma veya fesih gerekçesi olacaktır.

11. Şeffaflık ve Gizlilik

11.1. Kamuya Açık Bilgiler

- 11.1.1. RA, çalıştığımız sektörlerdeki sertifikasyon ve tedarik zincirlerine şeffaflık getirmeyi amaçlamaktadır. KURULUŞ RA'nın kendisi ile ilgili aşağıdaki bilgileri yayınlayabileceğini kabul ve beyan eder. RA ve sertifikasyon kuruluşları sertifikasyonla ilgili bilgileri halka açık özetler şeklinde (denetim raporu özetlerini de içerebilir) yayınlayabilir. RA ayrıca Bağlayıcı Sertifikasyon Dokümanlarında tanımlandığı üzere sertifika sahipleri hakkında özet bilgiler de yayınlamaktadır. Bu bilgileri burada bulabilirsiniz: <https://www.rainforest-alliance.org/business/sustainable-farming/farm-certification/certificate-search-and-public-summaries/>. Bu içerik zaman zaman ek bilgiler içerecek şekilde güncellenebilir. RA; sertifika sahibinin adı, RA sertifika tanımlama kodu, ürün türü, sertifikalı alanın büyüklüğü, satış işaretleri, devam eden herhangi bir soruşturmaya konu olan sertifikasyon durumu, RA Standartları ile teyit edilen uygunsuzluklar (varsa) ve bunların açıklamaları ve bir grup sertifikası kapsamındaki arazilerin sayısı ile birlikte sertifika sahibinin yer bilgisini yayınlayabilir. RA, RA Markalarını ambalaj üzerinde kullanmak için aktif RA onaylarına sahip ürünlerin (barkod bilgileri dahil) aktif bir listesini RA web sitesi aracılığıyla yayınlayabilir ve bu listeyi, onay talebinde KURULUŞ tarafından belirtilen piyasaya sürülme tarihini esas alarak, RA Markalarını taşıyan ürünleri tanıtmak amacıyla bu listeyi talep eden üçüncü taraflarla doğrudan paylaşabilir.
- 11.1.2. RA ve ortakları, (1) programımızı geliştirmek, (2) etkiyi görünür kılmak, (3) pazar araştırması da içeren araştırmalar yapmak, (4) izleme ve değerlendirme, (5) Bağlayıcı Dokümanlara uygunluğun doğrulanması ve (6) veri bütünlüğünün ve sektör güvenilirliğinin değerlendirilmesi amacıyla analizler, raporlar ve performans veya risk ölçümleri hazırlamak ve yayınlamak için sertifikasyon süreci aracılığıyla KURULUŞ tarafından veya KURULUŞ hakkında toplanan veya sağlanan verileri kullanabilir. Bu gibi analizler, raporlar ve performans veya risk ölçümleri, örneğin miktar ve ticari değer gibi ticari açıdan hassas bilgiler içerdikleri kadarıyla toplanacak ve anonim hale getirilecektir (en az üç veri noktasına kadar). RA, belirli sektör veya bölgelerdeki sertifika yetersizliğine bağlı belirlenebilirlik durumlarından sorumlu veya yükümlü olmayacaktır. Bu kamuya açık bilgiler gizli kabul edilmeyecektir.
- 11.1.3. RA, KURULUŞ ile olan ilişkisi hakkında, Bölüm 11.1.1 veya 11.1.2'de kamuya açık bilgi olarak tanımlanmayan bilgileri, KURULUŞ'un yazılı rızası ile kamuya açıklayabilir; ancak KURULUŞ bu izni makul olmayan bir şekilde bir şekilde esirgemeyecek veya geciktirmeyecektir.

11.2. Denetim ve Tedarik Zinciri Verileri

- 11.2.1. Denetçiler ve Sertifikasyon Kuruluşları ile Birlikte RA, iletişim bilgileri, önceki denetim raporları, izlenebilirlik miktar raporları, sürdürülebilirlik fark ödemeleri ve yatırımları ve RA Markalarının kullanımını, gözden geçirilmesi ve onaylanması için talepler veya Sertifikasyon Bağlayıcı Dokümanlarında belirtildiği gibi paylaşılması gereken diğer bilgiler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, sertifikasyon programını desteklemek için gerekli veya yararlı olduğu ölçüde, KURULUŞ ile ilgili bilgileri denetçiler ve sertifikasyon kuruluşları (ve Sertifikasyon Bağlayıcı Dokümanlarında belirtildiği ölçüde diğer taraflar) ile paylaşabilir.
- 11.2.2. RA, bir Tedarik Zinciri Kapsamında Hangi Bilgileri Paylaşır RA, Bağlayıcı Sertifikasyon Dokümanlarında belirtildiği gibi belirli bir tedarik zinciri içinde Tedarik Zinciri Verilerini (burada Bölüm 11.1.1'de açıklandığı gibi yayınlanabilecek bilgilere ek olarak) paylaşabilir. Tedarik Zinciri Verileri KURULUŞ tarafından gizli kabul edilecektir.
- 11.2.3. RA, Talep Edildiğinde Üçüncü Taraflarla Hangi Bilgileri Paylaşır KURULUŞ, RA'nın Tedarik Zinciri Verilerini üçüncü bir tarafla paylaşmasını talep ederse RA, söz konusu üçüncü tarafın KURULUŞ ile bir gizlilik sözleşmesi imzalaması koşuluyla bunu toplu ve anonimleştirilmiş bir temelde (minimum üç veri noktasına kadar) yapabilir.
- 11.2.4. Üçüncü Taraf Araştırmacılarla RA, programlarımızın etkinliğini değerlendirmek amacıyla bölümlere ayrılmış anonimleştirilmiş sertifikasyon performansı verilerini üçüncü taraf araştırmacılarla paylaşabilir. Bu gibi bir ifşa her zaman RA ile üçüncü taraf araştırmacı arasındaki bir gizlilik sözleşmesine tabi olacaktır.
- 11.3. Gizlilik Burada bölüm 11.1 (Kamuya Açık Bilgiler) ve 11.2'de (Denetim ve Tedarik Zinciri Verileri) tanımlanan aşağıdaki durumlar dışında, bu Sözleşmenin taraflarından hiçbiri, bilgiyi sağlayan tarafın açık yazılı rızası olmadan bilgiyi sağlayan tarafça gizli olarak tanımlanan herhangi bir bilgiyi ifşa etmeyecek veya yayınlamayacaktır: (i) Bilginin alıcı tarafın avukatlarına veya yetkili temsilcilerine ifşa edilmesi; (ii) Bilginin ifşa edilmesinin kanunen gerekli olması veya adli, resmi veya düzenleyici bir kurum tarafından şart koşulması; (iii) Bilginin, bilgileri sağlayan tarafça ifşa edilmesinden önce kamuya açık olması veya daha sonra, bu Sözleşmeyle ilgili herhangi bir ihlal olmaksızın, bilginin sağlandığı tarafça kamuya açık hale getirilmesi; (iv) Bilginin, bilgiyi sağlayan tarafça ifşa edilmesinden önce, bilgiyi

alan tarafa gizli olmayan bir şekilde sağlanmış olması; (v) Bilginin, bilginin verildiği tarafa, bilgiyi sağlayan taraf veya onun temsilcileri dışındaki bir kişi tarafından sağlanması ve bu kişinin, bilgiyi alan tarafın bilgisi dahilinde, bu gibi bilgileri gizli tutmaya yönelik yasal olarak bağlayıcı herhangi bir yükümlülüğe tabi olmaması; veya (vi) RA, sertifikasyon sisteminin bütünlüğünü ve RA ile RA Markalarının itibarını korumak için bu gibi bir ifşanın gerekli olduğuna RA tarafından karar verilmiş olması. Buradaki bölüm 11.3 (Gizlilik) kapsamındaki yükümlülükler, bu Sözleşmenin feshedilmesini takip eden üç (3) yıllık bir süre boyunca geçerli olacaktır.

12. Sorumluluk Sınırı ve Tazminat

12.1. RA'nın Sınırlı Sorumluluğu RA; KURULUŞ'a, KURULUŞ'un müşterilerine veya başka kişilere ve/veya oluşumlara karşı;

(a) KURULUŞ'un RA Çevrimiçi Platformlarına veya RA sertifikasyon programına katılımından kaynaklanan, (b) Sertifikalı Ürünün pazarlanması, imalatı, üretimi, satışı, kullanımı, reklamları, tanıtımı, dağıtımı, işlenmesi, taşınması veya başka şekilde elden çıkarılması veya

(c) KURULUŞ'un Bağlayıcı Dokümanların hüküm ve koşullarına uymamasına bağlı olarak, herhangi bir talep, takip veya dava nedeniyle ödeyeceği avukatlık ücretleri ve mahkeme masrafları da dahil olmak üzere, her nevi parasal zararları ile mahkeme hükmü veya uzlaşma ya da arabuluculuk anlaşması nedeniyle ödemeye mahkum olacağı tutarlar ya da iş bu işlemlerden kaynaklanan kazanç, kar veya iyi niyet kaybı veya azalmasına bağlı olarak doğrudan veya dolaylı şekilde ortaya çıkan zararlar için sorumlu olmayacaktır. RA, İŞ BU BELGE İLE PAZARLANABİLİRLİK, BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK VEYA İHLAL ETMEME GARANTİLERİ DAHİL ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK ÜZERE RA MARKALARI VE İLGİLİ HAKLARLA İLGİLİ HER TÜRLÜ AÇIK VEYA ZİMNİ HER TÜRLÜ GARANTİYİ REDDEDER. BAĞLAYICI DOKÜMANLARDA AÇIKÇA BELİRTİLENLER HARİCİNDE, RA, RA MARKALARININ KULLANIMINA İLİŞKİN HERHANGİ BİR KONUDAN HİÇBİR DURUMDA SORUMLU OLMAYACAKTIR.

12.2. KURULUŞ tarafından Tazmin (a) KURULUŞ'un RA Çevrimiçi Platformlarına veya RA sertifikasyon programına katılımı veya RA'yı desteklemesi veya RA ile iş birliği yapması;

(b) Sertifikalı Ürünün pazarlanabilirliği, kalitesi, tasarımı veya belirli bir amaca uygunluğu, ürün sorumluluğu, fiziksel yaralanma, maddi hasar, yanlış açıklama, dolandırıcılık veya karalama dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, Sertifikalı Ürünün pazarlanması, imalatı, satışı, üretimi, kullanımı, reklamları, tanıtımı, dağıtımı, işlenmesi, nakliyesi veya başka şekilde elden çıkarılması veya

(c) KURULUŞ'un, bu bölümün (a)'dan (c)'ye kadar olan hükümleri uyarınca, söz konusu zararların RA'nın ağır ihmali veya kasıtlı suistimalinden kaynaklanmadığı müddetçe, Bağlayıcı Dokümanların hüküm ve koşullarına uymamasından doğan sebeplerle ortaya çıkabilecek avukatlık ya da mahkeme masrafları hakkında, KURULUŞ, RA'yı, RA'nın iştiraklerini ve ilgili görevlilerini, yöneticilerini, temsilcilerini, yasal temsilcilerini ve çalışanlarını, avukatlık ücretleri ve dava masrafları da dahil olmak üzere tüm kayıplar, harcamalar, zararlar, yükümlülükler, iddialar, talepler, hükümler ve uzlaşmalara karşı korumayı ve iş bu hususlardan kaynaklanan zararları münferiden tazmin etmeyi kabul eder.

13. Özel Program Kuralları

13.1. Eski Kakao Markalarının Aşamalı Sona Erdirilme Süreci KURULUŞ, RA'nın kakao ve kakao türevi Sertifikalı Ürünlerle ilgili Eski Markaların kullanımını aşamalı olarak kaldırdığını kabul eder. Bu Lisans Hüküm ve Koşullarında aksi yöndeki maddelere bakılmaksızın, kakao ve kakao türevi Sertifikalı Ürünler için Eski Markaların kullanımında aşağıdaki kurallar geçerlidir.

13.2. Kakaonun Elden Çıkarılma Süreci

13.2.1. Satılacak miktarlarda Sertifikalı Ürüne sahip olması koşuluyla, KURULUŞ, Eski Marka işaretlerini/damgalarını taşıyan ambalajları tanzim etmek için 31 Aralık 2021 tarihine kadar bir elden çıkarma dönemi hakkına sahip olacaktır. KURULUŞ, elden çıkarma dönemi boyunca ve sonrasında RA ve uygulanabilir olduğu durumlarda bir sertifikasyon kuruluşu ile iş birliği yapmalı ve elden çıkarma döneminden önce ve elden çıkarma dönemi sırasında etiketli ürünün, Kakao için Arazi ve Gözetim Zinciri Sertifikasyonu Prensibinde tanımlanan tüm gerekliliklere uygun olarak işlendiğine ve ambalajlandığına dair kanıt sunmalıdır.

13.2.2. RA'nın,

(a) KURULUŞ'un RA'nın, RA Standartlarının veya sertifikasyon programının itibarını zedeleyebilecek hileli veya etik olmayan faaliyetlere katıldığı veya

(b) üzerinde RA Markalarını taşıyan Sertifikalı Ürünün satışına devam ettiği, Ticaret Denetim kurallarını ihlal ettiği veya RA'nın yaptırımlara tabi tutulmasına neden olan faaliyetler yürüttüğü yönünde görüş belirttiği durumlarda, ürünlerin elden çıkarılma sürecine izin verilmez veya bazı durumlarda süreç iptal edilir.

13.2.3. KURULUŞ, Eski Marka işaretlerini/damgalarını taşıyan tüm Stok Tutma Birimlerini (SKU'ları) elden çıkarma döneminde mümkün olan en kısa sürede Rainforest Alliance Sertifikasyon Damgası taşıyan hale dönüştürmek için ticari açıdan makul çabayı gösterecektir. KURULUŞ'un 1 Haziran 2020 tarihi itibarıyla piyasada Eski Marka işaretleri/damgaları taşıyan 500'den fazla kakao ürün SKU'su olması durumunda RA, 31 Aralık 2022 tarihine kadar bu SKU'ların %15'ine kadar olan kısmının Eski Marka işaretleri/damgaları taşımasına izin verecektir; belirtilen tarihten sonrası için tüm kakao ürünlerinin Rainforest Alliance Sertifikasyon Damgasına tamamen geçiş yapmış olması gerekmektedir.

13.3. Forest Allies Forest Allies programı uyarınca KURULUŞ'un RA Markalarını kullanmasına izin verildiği kadarıyla,

13.3.1. KURULUŞ'un, Forest Allies programı uyarınca RA Markalarını kullanımına ilişkin olarak, Sözleşme

kapsamındaki hak ve yükümlülükleri, KURULUŞ'un RA tarafından yönetilen Forest Allies programına ("Forest Allies Sözleşmesi") katılımına ilişkin olarak, RA ve KURULUŞ'un hak ve sorumluluklarını özetleyen bir sözleşme imzalamadığı sürece geçersiz ve hükümsüz olacaktır. RA ve KURULUŞ arasındaki tüm aktif Forest Allies Sözleşmesinin/Sözleşmelerinin iptali, süresinin dolması veya feshedilmesi üzerine, Sözleşme, Forest Allies programı uyarınca KURULUŞ'un RA Markalarını kullanımına ilişkin olarak otomatik olarak feshedilecektir. Bağlayıcı Dokümanlarda aksi yöndeki herhangi bir hüküm dikkate alınmaksızın, KURULUŞ'un artık RA Markalarını kullanmasına, RA Markalı ürünleri satmasına, RA Markalı ambalajları veya malzemeleri basmasına veya RA'ya veya Forest Allies programı uyarınca RA tarafından yürütülen faaliyetlere desteği veya iş birliği ile ilgili başka herhangi bir beyanda bulunmasına izin verilmeyecektir. Forest Allies Sözleşmesi bir Bağlayıcı Doküman teşkil eder. Sözleşme'nin şartları ile Forest Allies Sözleşmesi arasında bir çelişki olması durumunda, Forest Allies Sözleşmesinin şartları geçerli olacaktır.

- 13.3.2. Forest Allies Sözleşmesi veya RA ile KURULUŞ tarafından imzalanan ayrı bir sözleşme kapsamında KURULUŞ tarafından RA'ya ödenecek Telif Ücretleri veya diğer tutarlarla ilgili olarak, RA ve KURULUŞ tarafından aksi özellikle kararlaştırılmadıkça, bu Lisans Hüküm ve Koşullarının 5.5, 5.6, 5.7 ve 5.8 Bölümlerinde tanımlanan ödeme koşulları geçerli olacaktır.

14. Diğer Hükümler

- 14.1. Yaptırımlara Uygunluk KURULUŞ, Sözleşmenin süresi boyunca (a) organizasyonunun, Ticaret Denetim Kuralları kapsamında kapsamlı yaptırımlara tabi olan bir ülke veya bölgenin yasalarına göre yapılandırılmadığını veya bu ülkede veya bölgede bulunmayacağını; (b) Ticaret Denetim Kuralları kapsamında kapsamlı yaptırımlara tabi olan bir ülke veya bölgenin hükümetinin bir parçası ya da hükümetin mülkiyetinde olmadığını ya da hükümetçe kontrol edilmediğini veya hükümet için veya hükümet adına faaliyet göstermediğini; veya (c) yaptırım listesine dahil edilmediği veya yaptırımlara tabi bir veya daha fazla kişinin mülkiyetinde veya kontrolü altında olmadığı da dahil olmak üzere Denetim Kuralları kapsamında yaptırımlara tabi olmadığını onaylar. KURULUŞ, Sözleşmenin süresi boyunca herhangi bir noktada Sözleşmenin bu bölümüne veya Bölüm 3.4'e uymadığı takdirde derhal RA'ya bildirimde bulunmalıdır.
- 14.2. Karşılıklı Açıklamalar ve Garantiler RA ve KURULUŞ'un her biri diğerine (a) organizasyonun usule uygun şekilde yapılandırıldığını ve geçerli bir şekilde mevcut olduğunu ve Sözleşmeyi yürütmek ve Sözleşme gerekliliklerini yerine getirmek ve Bağlayıcı Dokümanların kendi adına olan yükümlülüklerini yerine getirmek için tam yetkiye ve yasal hakka sahip olduğuna; (b) Sözleşmenin akdedilmesi, ilgili gerekliliklerinin yerine getirilmesi ve ifası ile diğer Bağlayıcı Dokümanların kabulü ve ifası, gerekli tüm kurumsal ve resmi eylemleri tarafından usulüne uygun olarak yetkilendirildiğine ve (c) Sözleşme ve diğer Bağlayıcı Dokümanların, hükümlerine uygun olarak kendisine karşı uygulanabilecek geçerli ve bağlayıcı yükümlülükler olduğuna dair güvence verir.
- 14.3. Uyuşmazlıkların Çözümüne Kavuşturulması Bağlayıcı Dokümanlarla ilgili olarak RA ile KURULUŞ arasında herhangi bir anlaşmazlık, ihtilaf veya iddia olması durumunda, taraflar, herhangi bir dava, tahkim veya diğer anlaşmazlık çözüm mekanizmasını başlatmadan önce, öncelikle anlaşmazlığı resmi olmayan tartışmalar yoluyla (veya konu sertifikasyon veya sertifikayla ilgiliyse, RA Şikayet Prosedürü veya Bağlayıcı Sertifikasyon Dokümanlarında belirtilen diğer prosedürlere uygun olarak) çözmeye çalışacaklardır. Tarafların anlaşmazlığı resmi olmayan görüşmeler yoluyla (veya Bağlayıcı Sertifikasyon Dokümanlarına uygun olarak) çözememeleri durumunda, taraflar bütün anlaşmazlıkların aşağıdaki yollarla çözüleceğini kabul eder:
- 14.3.1. RA ile Amerika Birleşik Devletleri'nde mukim KURULUŞLAR arasındaki Sözleşmeler için, New York City, New York, ABD'deki yetkili bir mahkemede dava açılması veya
- 14.3.2. RA ile Amerika Birleşik Devletleri dışında ikamet eden KURULUŞLAR arasındaki Sözleşmeler için, beyan tarihinde yürürlükte olan Birleşmiş Milletler Uluslararası Ticaret Hukuku Komisyonu (UNCITRAL) Tahkim Kuralları uyarınca New York City, New York, ABD'de bağlayıcı tahkim olacaktır. Adli amirlik Uluslararası Uyuşmazlık Çözümü Merkezi ("ICDR") olacaktır. Dava, UNCITRAL Tahkim Kuralları kapsamındaki Dava Prosedürleri uyarınca ICDR tarafından yönetilecektir. Tahkimin dili İngilizce olacaktır. Uyuşmazlık, her iki tarafın da bir tanesini seçeceği üç hakem tarafından çözülecek ve üçüncü hakem, ikinci tarafça atanan hakemin atanmasından itibaren 30 gün içinde iki tarafın atadığı hakemler tarafından seçilecektir. Taraflarca seçilen hakemlerin üçüncü hakem konusunda anlaşamaması halinde üçüncü hakem ICDR tarafından seçilecektir. Hakemlerin kararı taraflar ve tarafların halefleri ve vekilleri için nihai ve bağlayıcı nitelikte olacaktır ve taraflar, hakemler tarafından verilen karara ilişkin tazmin kararının, yargı yetkisine sahip herhangi bir mahkemede verilebileceğini kabul ederler. Yasaların gerektirdiği durumlar dışında ne bir taraf ne de hakem/hakemler, her iki tarafın önceden yazılı rızası olmadan, işbu sözleşme kapsamındaki herhangi bir tahkimin varlığını, içeriğini veya sonuçlarını ifşa edemez.
- 14.4. RA tarafından devir RA, dilediği zaman, Bağlayıcı Dokümanlar kapsamındaki hak ve yükümlülüklerini devretme veya temlik etme hakkına sahip olacaktır. RA, Sözleşme veya bu Lisans Hüküm ve Koşulları kapsamında ödeme alma hakkını tamamen veya kısmen herhangi bir kişi veya kuruluşa (yabancı veya yerli) devretme hakkına sahiptir.
- 14.5. Feragat Edilemezlik Taraflardan herhangi birinin Bağlayıcı Dokümanların hükümlerinden herhangi birini uygulamaması, hiçbir şekilde söz konusu hükümlerden feragat edildiği anlamına gelmeyecek veya Bağlayıcı Dokümanların geçerliliğini hiçbir şekilde etkilemeyecektir.
- 14.6. Bildiriler Bu kapsamda verilecek tüm bildirimler ve beyanlar ve yapılacak tüm ödemeler yazılı olacak ve elektronik ortamda veya RA Çevrimiçi Platformlarında tanımlanan adreste verilecek veya yapılacaktır. Kayıtlı olduğu herhangi

bir RA Çevrimiçi Platformunda iletişim bilgilerinin zamanında güncellenmesini sağlamak KURULUŞUN sorumluluğundadır ve söz konusu bildirim iletildiği sırada ilgili RA Çevrimiçi Platformlarındaki bilgileri kullanarak RA tarafından gönderilen herhangi bir bildirim, geçerli ve KURULUŞ tarafından alınmış olarak kabul edilir. RA'ya bildirim, customeruccess@ra.org adresine elektronik olarak yapılacaktır.

- 14.7. Geçerli Kanunlar Bağılayıcı Dokümanlar, Amerika Birleşik Devletleri'nin New York Eyaleti yasalarına tabi olacak ve bu yasalara uygun olarak yorumlanacaktır (New York'un hukuk seçimi kuralları hariç).
- 14.8. Bölünebilirlik Bağılayıcı Dokümanların herhangi bir veya daha fazla hükmünün herhangi bir açıdan geçersiz, yasaya uygunsuz veya uygulanamaz olması veya hale gelmesi durumunda, Bağılayıcı Dokümanların geri kalan hükümlerinin geçerliliği, yasalığı veya uygulanabilirliği bundan etkilenmeyecektir.
- 14.9. Bağılayıcı Dokümanların Önceliği Aralarında herhangi bir tutarsızlık olması durumunda Bağılayıcı Dokümanların aşağıdaki öncelik sırası geçerli olacaktır: (i) Bağılayıcı Sertifikasyon Dokümanları (UTZ Hüküm ve Koşulları dışında), (ii) Sözleşme, (iii) Lisans Hüküm ve Koşulları ve (iv) diğer tüm Bağılayıcı Dokümanlar. Bu Lisans Hüküm ve Koşulları ile UTZ Hüküm ve Koşulları arasında herhangi bir tutarsızlık olması durumunda, bu Lisans Hüküm ve Koşulları geçerli olacaktır.
- 14.10. Bölüm Başlıkları Bu Sözleşmedeki bölüm başlıkları yalnızca referans kolaylığı sağlamak içindir ve bu Sözleşmenin yorumlanmasında dikkate alınmamalıdır.
- 14.11. Çekinceler KURULUŞ, RA'nın, RA Markalarının ve RA Markalarıyla ilişkili her türlü ticari marka uygulamasının veya tescilinin münhasır sahibi olduğunu beyan ve kabul eder. KURULUŞ, RA'nın mülkiyetine aykırı hiçbir faaliyette bulunmayacağını ve RA Markalarının KURULUŞ tarafından her türlü kullanımının RA'nın menfaati doğrultusunda olacağını kabul eder. KURULUŞ, bu Lisans Hüküm ve Koşullarındaki hiçbir maddenin, KURULUŞ'a, RA Markalarını bu Lisans Hüküm ve Koşullarına uygun olarak kullanma hakkı dışında, RA Markaları üzerinde herhangi bir hak tanımayacağını; unvan veya menfaat hakkı vermeyeceğini kabul eder. KURULUŞ hiçbir şekilde RA Markaları veya bunların tescilleri üzerinde herhangi bir sermaye pay hakkına sahip olduğunu beyan etmeyecek ve işbu belge ile herhangi bir ülkede, eyalette veya başka bir yargı yetkisi kapsamında RA Markalarına ilişkin olarak doğabilecek her türlü mülkiyet hakkından veya menfaatten feragat edecek ve bunları reddedecektir. KURULUŞ, RA Markalarını veya benzer markaları, herhangi bir ülkede, eyalette veya diğer yargı yetkisi kapsamında, herhangi bir malın, hizmetin, alan adının, sosyal medya profillerinin veya sertifika programlarının belirlenmesi dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, herhangi bir biçimde veya şekilde tescil etmeyecek veya tescil ettirmeye çalışmayacaktır. KURULUŞ, RA'nın, RA Markalarına ilişkin haklarına, unvanlarına veya menfaatlerine doğrudan veya dolaylı olarak itiraz etmeyecek, zarar vermeyecek veya bunlarla ilgili başka bir şekilde hak iddia etmeyecektir. KURULUŞ, RA Markalarından elde edilen herhangi bir hakkı ihlal etmeyecek veya ihlaline yol açmayacaktır. RA'nın talebi üzerine, KURULUŞ, Sözleşmenin veya Bağılayıcı Dokümanlardan herhangi birinin hükümlerini tam olarak yürürlüğe koymak veya uygulamak için RA'nın gerekli veya uygun gördüğü her türlü dokümanı imzalayacak ve RA'ya teslim edecek ve diğer tüm eylemleri yapacaktır.
- 14.12. Sorumluluk Reddi RA, KURULUŞ'un ticari veya diğer ticari çıkarlarına fayda sağlamak amacıyla burada verilen lisansın etkinliği veya kullanılabilirliği konusunda KURULUŞ'a hiçbir açıklamada bulunmaz ve hiçbir garanti vermez.
- 14.13. Dil Bağılayıcı Dokümanlar, her bakımdan kontrol gücü olan İngilizce dilinde hazırlanır. Bağılayıcı Dokümanların diğer dillere yapılan tercümelemleri yalnızca referans amaçlıdır ve hiçbir hukuki veya başka etkisi olmayacaktır.
- 14.14. RA Çevrimiçi Platformlarının Sorumlu Şekilde Kullanımı
- 14.14.1. KURULUŞ, Sertifikalı Ürünün işlemlerini kaydedecek ve Bağılayıcı Dokümanlardaki yönergelerin gerektirdiği kadarıyla ve bunlara uygun olarak RA Çevrimiçi Platformlarına RA Markalarını içeren önerilen tasarımları yükleyecektir.
- 14.14.2. KURULUŞ, RA Çevrimiçi Platformlarının, Sertifikalı Ürün veya eşdeğer miktarlardaki işlemleri yöneterek ve RA Markalarını içeren tasarımların onaylanmasını kolaylaştırarak güvenilirliği izleme amacına hizmet ettiğini kabul eder.
- 14.14.3. KURULUŞ, RA Çevrimiçi Platformlarının güvenilirliğini, amacını veya işlevselliğini tehlikeye atabilecek her türlü eylemden kaçınacaktır. Kullanıcı adları ve şifreler gizli tutulmalıdır ve RA'nın önceden yazılı rızası olmadan başka kullanıcılara devredilemez. KURULUŞ, RA Çevrimiçi Platformları'nın yetkisiz kullanımına ilişkin her türlü şüpheli durumu veya diğer şüpheli güvenlik ihlallerini derhal RA'ya bildirecektir.
- 14.14.4. KURULUŞ RA Çevrimiçi Platformlarını aşağıdakiler için kullanmayacaktır:
- ücret yapısını, faturalama sürecini manipüle etmek veya RA'ya borçlu olunan ücretlerin ödenmesinden kaçmak veya bunları değiştirmek,
 - yanlış, hatalı, yanıltıcı veya rahatsız edici içerik yayınlamak,
 - istenmeyen e-posta, karşı tarafın rızası olmadan gönderilen veya toplu olarak gönderilen elektronik iletişimler, zincirleme mektuplar veya saadet zinciri temalı programların dağıtımını veya yayınlamasını,
 - RA'ya veya RA Çevrimiçi Platformlarının diğer kullanıcılarının çıkarlarına veya mülkiyetine zarar verebilecek virüslerin veya diğer teknolojilerin dağıtımını,
 - RA Çevrimiçi Platformlarındaki hakları veya içeriği kopyalamak, değiştirmek veya dağıtmak veya
 - e-posta adresleri dahil olmak üzere kullanıcılar hakkında rızaları olmadan bilgi toplamak veya başka bir

şekilde toplu halde elde etmek.

- 14.14.5. RA, KURULUŞ veya RA Online Platformu'nun başka bir kullanıcısı tarafından RA Online Platformu'nda yayınlanan herhangi bir içerik ("Kullanıcı Verileri") veya RA tarafından Kullanıcı Verileri kullanılarak gerçekleştirilen herhangi bir rapor, değerlendirme, analiz, toplama, haritalama veya benzer faaliyetler için hiçbir sorumluluk kabul etmez ve hiçbir yükümlülük üstlenmez. RA, KURULUŞ ile RA sertifikasyon programının diğer katılımcıları arasında yapılan hiçbir sözleşmenin tarafı değildir.
- 14.14.6. RA Çevrimiçi Platformları ve buradaki bilgiler, (i) kullanılabilirlik, hatasızlık, kalite, eksiksizlik veya herhangi bir amaca uygunluk veya (ii) hata, kusur veya virüs içermeme dahil olmak üzere, (kanunen veya başka bir şekilde) açık veya zımni herhangi bir açıklama, onay veya garanti olmaksızın, KURULUŞ'a "olduğu gibi" ve "mevcut olduğu şekilde" sağlanmaktadır. RA, kanunların izin verdiği azami ölçüde, RA'nın aşağıdakileri taahhüt ettiği durumlar haricinde, RA Çevrimiçi Platformlarıyla ilgili tüm açıklamaları, garantileri, koşulları ve diğer şartları hariç tutar:
- RA, (a) planlanan kesinti süresi (RA, ilgili RA Çevrimiçi Platformunda önceden bildirimde bulunacaktır) ve (b) kesinti süresi hariç doğal afet, hükümet tasarrufu, sel, yangın, deprem, toplumsal kargaşa, salgın hastalık, terör eylemi, grev veya işle ilgili diğer sorunlar (RA çalışanlarının karıştığı durumlar dışındaki sorunlar), internet servis sağlayıcı arızası veya gecikmesi veya hizmet reddi saldırıları veya diğer siber saldırılar dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere üçüncü taraflar tarafından gerçekleştirilen eylemler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere RA'nın makul kontrolü dışındaki güçlerin sonucu olan durumlar dışında, RA Çevrimiçi Platformlarının haftanın 7 günü, günde 24 saat kullanılabilmesini sağlamak amacıyla ticari açıdan makul çabayı gösterecektir.
 - KURULUŞ'un Sertifikalı Ürünü sertifikalı olarak satma kabiliyetini ciddi anlamda etkileyen RA Çevrimiçi Platformunda uzun süreli kesinti yaşanması durumunda, RA, bu gibi olumsuz etkileri azaltmak amacıyla alternatif geçici çözümler veya başka çözümler sağlamak için ticari açıdan makul çabayı gösterecektir.
- 14.14.7. KURULUŞ, RA Çevrimiçi Platformlarının her bir kullanıcısının işbu Bölüm 14.14'ün şartlarından haberdar olmasını ve bunlara uyduğundan emin olacak ve bunların uygunluğundan sorumlu olacaktır. RA, KURULUŞ veya kullanıcıları tarafından herhangi bir kötüye kullanım veya güvenlik ihlali durumunda KURULUŞ'un RA Çevrimiçi Platformları'na erişimini askıya alma veya sonlandırma hakkına sahiptir.
- 14.14.8. RA, izleme ve analitik amaçlarla http başlık bilgilerini toplama ve sistemlerinde çerezlerden yararlanma hakkını saklı tutar.
- 14.15. Kişisel Bilgiler RA sertifikasyon programıyla bağlantılı olarak kişisel bilgi verilerinin toplanması, işlenmesi veya aktarılmasıyla ilgili olarak KURULUŞ, KURULUŞ için ve/veya kişisel bilgilerinin toplanacağı, işleneceği veya aktarılacağı kişi için ilgili bütün geçerli veri koruma yasalarına uyacaktır. Gerekliğinde, kişisel bilgilerin bu şekilde toplanması, işlenmesi veya aktarılmasına ilişkin onayın alınmasından KURULUŞ sorumludur.

Ticari Markalar Listesi

Rainforest Alliance damgaları, logoları ve metin markaları aşağıda gösterilmektedir. Bunlar ve diğer Rainforest Alliance markaları yalnızca bu Lisans Hüküm ve Koşullarına uygun şekilde kullanılabilir.

METİN MARKALARI:

Rainforest Alliance

Rainforest Alliance Sertifikalı

RAINFOREST ALLIANCE SERTİFİKASYON DAMGASI:



FOREST ALLIES DAMGASI:



KURBAĞA RESİMSİZ DAMGA:



LOGO MARKASI:



ESKİ MARKALAR

ESKİ DAMGA VE ETİKET MARKALARI:



ESKİ LOGO MARKALARI



Telif Tablosu

Bu Telif Hakkı Tablosu, Lisans Hüküm ve Koşullarına tabidir. Telif ücretleri, telif ücretini ödeyen kuruluşa verilen İzlenebilirlik Referansında listelenen ağırlık veya miktara dayalıdır ve her Sertifikalı Tedarik Zincirinde bir kez tahsil edilir. Telif ücretleri, girilen sevkiyat tarihinden bağımsız olarak, işlemin onaylandığı, kullanıldığı (veya çay telif ücreti hesaplama durumları için rapor edildiği) tarih itibarıyla geçerli olan Telif Ücreti kullanılarak izlenebilirlik için geçerli RA Online Platformunda (ör. MultiTrace) onaylanan işlemlere göre hesaplanır.

Sertifikalı Arazi Ürünü	Tanım	Telif Ücreti Hesaplama Etkinliği	Telif Ücreti Ödeyen Kuruluş	Telif Ücreti ¹
Kakao	Kakao Çekirdeği	Satın Alınan Miktarlar için İlk Alıcı'ya ² yönelik İzlenebilirlik Referansı	İlk Alıcı ²	MT Kakao Çekirdeği başına 12,90 ABD Doları (1 Ekim 2024 tarihinden önceki Telif Ücreti Hesaplama Etkinlikleri için) MT Kakao Çekirdeği başına 15,70 ABD Doları (1 Ekim 2024 tarihinde veya sonrasında Telif Ücreti Hesaplama Etkinliklerinde)
Kahve	İhracat için Yeşil Kahve Çekirdeği veya ³ Kahve Alt Ürünü	Menşe ülke dışında İlk Alıcı'ya Satılan Miktarlar için İzlenebilirlik Referansı ⁴	Menşe ülke dışındaki İlk Alıcı ⁴	Yeşil Kahve Çekirdeklerinin kilosu başına 0,015 ABD Doları (MT başına 33,07 ABD Doları) (1 Temmuz 2024'ten önceki Telif Ücreti Hesaplama Etkinlikleri için)
	Yerel İşleme için Yeşil Kahve Çekirdeği	RA Çevrimiçi Platformunda Kullanılan Miktarlar için İzlenebilirlik Referansı ⁵	Menşe ülkedeki İşleme Tesisi/Ambalajlama Tesisi (Kullanıcı ⁶)	Yeşil Kahve Çekirdeklerinin kilosu başına 0,0175 ABD Doları (MT başına 38,58 ABD Doları) (1 Temmuz 2024'ten önceki Telif Ücreti Hesaplama Etkinlikleri için)
KABUKLU YEMİŞLER				
Fındık	İç Fındık Eşdeğerleri	Menşe ülke dışında İlk Alıcı'ya yönelik İzlenebilirlik Referansı ⁷	Menşe ülke dışındaki İlk Alıcı ⁷	İç Fındık Eşdeğerleri için MT başına 42,00 €

NOTLAR:

¹ Geçerli olduğu durumlarda, tüm hesaplamalarda bir kilogramda 2,20462 pound kullanılır. Bir Telif Ücreti Hesaplama Etkinliğine atanan tarih (geçerli telif hakkı oranının belirlenmesi amaçları da dahil olmak üzere), girilen sevkiyat tarihinden bağımsız olarak işlemin ilgili RA Çevrimiçi Platformunda (ör. MultiTrace) onaylandığı, kullanıldığı (veya çay telif ücreti hesaplama etkinlikleri için raporlandığı) tarihtir.

² İlk Alıcı, Rainforest Alliance arazi sertifikası sahibinden ürün satın alan kuruluştur.

³ Geçerli alt ürünler, geçerli RA Çevrimiçi Platformunda (örneğin MultiTrace) belirtilenlerle sınırlıdır.

⁴ İlk Alıcı, Yeşil Kahve Çekirdeklerini veya Kahve Alt Ürünü'nü yeniden satmak veya işlemek için ilk satın alan, menşe ülke dışındaki kuruluştur.

⁵ Yetiştirildiği ülkede işlenen kahveyi ifade eder. "Kullanıldı", izlenebilirlik için geçerli RA Çevrimiçi Platformu'nda (örneğin MultiTrace) "Kullan" eylemini ifade eder.

⁶ "Kullanıcı", izlenebilirlik için geçerli RA Çevrimiçi Platformu'nda (örneğin MultiTrace) "Kullan" eylemini gerçekleştiren kuruluşu ifade eder.

⁷ İlk Alıcı, ürünü yeniden satmak veya işlemek için ilk satın alan, menşe ülke dışındaki kuruluştur.

Sertifikalı Arazi Ürünü	Tanım	Telif Ücreti Hesaplama Etkinliği	Telif Ücreti Ödeyen Kuruluş	Telif Ücreti ¹
Kaju	Kaju Çekirdeği Eşdeğerleri	Ana işleyiciden sonra İlk Alıcıya İzlenebilirlik Referansı ⁸	Ana İşleyiciden Sonra İlk Alıcı ⁸	Kaju çekirdeği eşdeğerlerinin MT'si başına 46,00 ABD Doları (1 Ekim 2024 tarihinde veya sonrasında Telif Ücreti Hesaplama Etkinlikleri için)
Badem	Badem Çekirdeği Eşdeğerleri	Ana işleyiciden sonra İlk Alıcıya İzlenebilirlik Referansı ⁸	Ana İşleyiciden Sonra İlk Alıcı ⁸	MT badem çekirdeği eşdeğerleri başına 46,00 ABD Doları (1 Ekim 2024 tarihinde veya sonrasında Telif Ücreti Hesaplama Etkinlikleri için)
Aromatik Bitkiler ve Baharatlar/Çay				
Aromatik Bitkiler ve Baharatlar	Vanilya, Safran	İlk Alıcı'ya yönelik İzlenebilirlik Referansı ⁹	İlk Alıcı ⁹	1 MT tütsülenmiş vanilya çubuğu veya kurutulmuş safran başına 1.250 ABD Doları
	Başlıca Aromatik Bitkiler, Baharatlar ve Bitki Çayı İçerikleri (Biber, Seylan Tarçını, Acı Biber, Oregano, Kişniş, Paprika, Kakule, Dereotu, Karanfil, Maydanoz, Muskat, Kekik, Defne / Defne Yaprığı, Biberiye, Tarhun Otu)	İlk Alıcıya ⁹ yönelik İzlenebilirlik Referansı	İlk Alıcı ⁹	Kurutulmuş ürün için MT başına 75,00 ABD Doları
	Diğer Aromatik Bitkiler, Baharatlar ve Bitki Çayı İçerikleri (Roybos ve Sinameki dahil, yukarıdaki iki kategoriden birine girmeyen diğer tüm aromatik bitkiler, baharatlar ve bitki çayı içerikleri)	İlk Alıcıya ⁹ yönelik İzlenebilirlik Referansı	İlk Alıcı ⁹	Kurutulmuş ürün başına 25,00 ABD Doları
	Yaş acı biber / acı biber ezmesi	İlk Alıcıya ⁹ yönelik İzlenebilirlik Referansı	İlk Alıcı ⁹	Taze biber için MT başına 15,00 ABD Doları (kurutulmuş biber eşdeğeri olarak ücretlendirilir)

⁸ Ana işleyici, kaju veya bademi kırarak çekirdeğe dönüştüren aktördür.

⁹ İlk Alıcı, ürünleri Rainforest Alliance arazi sertifikası sahibinden veya UEBT/RA sertifikalı Kuruluştan kaynağında satın alan Kuruluşur (kaynağında almayan UEBT/RA sertifikasyon Kuruluşları (OnaS) dahil olmak üzere).

Sertifikalı Arazi Ürünü	Tanım	Telif Ücreti Hesaplama Etkinliği	Telif Ücreti Ödeyen Kuruluş	Telif Ücreti ¹
Çay	İşlenmiş Çay	RA Çevrimiçi Platformu'nun da İşlenen, Harmanlanana ya da Kullanılan Miktarlar için İzlenebilirlik Referansı ¹⁰	İşleme Tesisi/ Harman Tesisi ¹¹ /Kullanıcı ⁶	İşlenmiş Çayın kilogramı başına 0,0125 ABD Doları (MT başına 12,50 ABD Doları) (1 Temmuz 2024'ten önceki Telif Ücreti Hesaplama Etkinlikleri için) 1 kg İşlenmiş Çay Yaprağı başına 0,0147 ABD Doları (MT başına 14,70 ABD Doları)(1 Temmuz 2024 tarihinde veya sonrasında Telif Ücreti Hesaplama Etkinlikleri için)
YAŞ MEYVE				
Muz ¹²	İhracat için Muz	Menşe ülke dışında İlk Alıcı'ya Satılan Miktarlar için İzlenebilirlik Referansı ¹³	Menşe ülke dışındaki İlk Alıcı ¹³	18,14 kilogramlık kutu muz başına 0,02 ABD Doları (MT başına 1,10 ABD Doları) (1 Temmuz 2024'ten önceki Telif Ücreti Hesaplama Etkinlikleri için)
	İhracat için Markalı Muz veya Yerel Tüketim için Muz	Marka Sahibi / Ambalajlama Tesisi Tarafından Satılan Miktarlar için İzlenebilirlik Referansı ¹⁴	Menşe ülkedeki Marka Sahibi / Ambalajlama Tesisi ¹⁴	18,14 kilogramlık kutu muz başına 0,0235 ABD Doları (MT başına 1,30 ABD Doları) (1 Temmuz 2024 tarihinde veya sonrasında Telif Ücreti Hesaplama Etkinlikleri için)
Ananas	İhracat için Yaş Ananas	Menşe Ülke Dışındaki İlk Alıcıya Satılan ¹⁵ Miktarlar için İzlenebilirlik Referansı	Menşe ülke dışındaki İlk Alıcı ¹⁵	1 MT yaş ananas başına 3,00 ABD Doları

¹⁰ "Kullanıldı", izlenebilirlik için geçerli RA Online Platformundaki (örn. MultiTrace) "Kullan" işlemini ifade eder.

¹¹Harman Tesisi, farklı İşlenmiş Çay ambalajlarını (veya hazır çay söz konusu olduğunda eşdeğer ağırlıktaki İşlenmiş Çay) karıştıran veya işleyen, orijinal bahçe faturasını/kaşe numarasını bir harmana veya alternatif ürüne dönüştüren kuruluştur.

¹² Tüm muz telif hakları aynı zamanda yaş kuzu dili için de geçerlidir.

¹³ İlk Alıcı, doğrudan muz ithal eden perakendeciler veya diğer kuruluşlar da dahil olmak üzere, menşe ülke dışında, yeniden satmak veya işlemek amacıyla yasal olarak muzun ilk sahibi olan kuruluştur. Telif ücretleri, menşe ülke dışındaki İlk Alıcıya satılan İzlenebilirlik Referanslarına, bozulma nedeniyle "çıkarılan" veya izlenebilirlik için geçerli RA Çevrimiçi Platformunda (ör. MultiTrace) bildirildiği şekilde RA Sertifikalı olmayan olarak satılan miktarlar düşüldükten sonra uygulanır.

¹⁴ Marka Sahipleri / Ambalajlama Tesisleri, kendi markalarını taşıyan ve RA Sertifikalı olarak satılan Muz miktarları üzerinden Telif Ücreti ödemeyi tercih edebilirler. Marka Sahibi telif ücretini zaten ödemişse, Markalı Muzların sonraki alıcılarından veya ithalatçılarından herhangi bir ücret alınmayacaktır. Yerel tüketime yönelik muzlar da RA Sertifikalı olarak satıldığı sürece telif ücretine tabidir.

¹⁵ İlk Alıcı, ananası yeniden satmak veya işlemek için ilk satın alan, menşe ülke dışındaki kuruluştur.

Sertifikalı Arazi Ürünü	Tanım	Telif Ücreti Hesaplama Etkinliği	Telif Ücreti Ödeyen Kuruluş	Telif Ücreti ¹
	İhracat için Markalı Ananas veya Yerel Tüketim için Ananas	RA Çevrimiçi Platformunda Kullanılan Miktarlar için İzlenebilirlik Referansı ¹⁶	Menşe ülkesindeki Marka Sahibi / Ambalajlama Tesisi ¹⁶ (Kullanıcı ⁶)	
Diğer yaş meyveler	İhracat için Yaş Meyve	Menşe ülke dışında İlk Alıcıya Satılan Miktarlar için İzlenebilirlik Referansı ¹⁷	Menşe ülke dışındaki İlk Alıcı ¹⁷	1 MT yaş meyve başına 4,00 ABD Doları
	İhracat için Markalı Yaş Meyve veya Yerel Tüketim için Yaş Meyve	RA Çevrimiçi Platformunda Kullanılan Miktarlar için İzlenebilirlik Referansı ¹⁸	Menşe ülkesindeki ¹⁸ Marka Sahibi / Ambalajlama Tesisi (Kullanıcı ⁶)	
İŞLENMİŞ MEYVE				
Portakal suyu	Çözünür Katı Maddeden Portakal Suyuna İşleme	İşlenmiş Portakal Ürünlerinin İlk Alıcısına Satılan Çözünür Katı Madde Miktarları için İzlenebilirlik Referansı	Ana İşleyiciden Sonra İlk Alıcı ¹⁹	Çözünür Katı Maddeler poundu başına 0,015 ABD Doları (MT başına 33,07 ABD Doları) (1 Temmuz 2024'ten önceki Telif Ücreti Hesaplama Etkinlikleri için) 1 Pound Çözünür Katı Madde başına 0,0177 ABD Doları (100 Brikste MT başına 39,02 ABD Doları) (1 Temmuz 2024 tarihinde veya sonrasında Telif Ücreti Hesaplama Etkinlikleri için)

¹⁶ Marka Sahipleri / Ambalajlama Tesisleri, kendi markalarını taşıyan ve RA Sertifikalı olarak satılan Ananas miktarları üzerinden Telif Ücreti ödemeyi tercih edebilirler. Marka Sahibi telif ücretini zaten ödemişse, Markalı Ananasların sonraki alıcılarından veya ithalatçılarından herhangi bir ücret alınmayacaktır. Yerel tüketim için ananas da RA Sertifikalı olarak satıldığı sürece telif ücretine tabidir. "Kullanıldı", izlenebilirlik için geçerli RA Çevrimiçi Platformu'nda (örneğin MultiTrace) "Kullan" eylemini ifade eder.

¹⁷ İlk Alıcı, yaş meyveyi yeniden satmak veya işlemek için ilk satın alan, menşe ülke dışındaki kuruluştur.

¹⁸ Marka Sahipleri / Ambalajlama Tesisleri, kendi markalarını taşıyan ve RA Sertifikalı olarak satılan Yaş Meyve miktarları üzerinden Telif Ücreti ödemeyi tercih edebilirler. Marka Sahibi telif ücretini zaten ödemişse, Markalı Yaş Meyvenin sonraki alıcılarından veya ithalatçılarından herhangi bir ücret alınmayacaktır. Yerel tüketim için yaş meyveler de RA Sertifikalı olarak satıldığı sürece telif ücretine tabidir. "Kullanıldı", izlenebilirlik için geçerli RA Çevrimiçi Platformu'nda (örneğin MultiTrace) "Kullan" eylemini ifade eder.

¹⁹ İlk İşleme Tesisi, yaş meyveyi ilk olarak püre veya meyve suyuna dönüştüren kuruluştur. Çözünür Katı Maddeler Düzeltilmiş Briks kullanılarak hesaplanır.

Sertifikalı Arazi Ürünü	Tanım	Telif Ücreti Hesaplama Etkinliği	Telif Ücreti Ödeyen Kuruluş	Telif Ücreti ¹
Muz Püresi	Çözünür katı maddeden muz püresine işleme	Birinci İşleme Tesisi İşlenmiş muz ürünlerinin ilk alıcısına satılan katı maddeler	Ana İşleyiciden ¹⁹ Sonra İlk Alıcı	1 Pound Çözünür Katı Madde başına 0,005 ABD Doları (100 Brikste 1 MT başına 11,02 ABD Doları)
Diğer işlenmiş meyveler (meyve suları, meyve püreleri)	Meyve çözünür katı maddelerini işleme	Birinci İşleme Tesisi İşlenmiş meyve ürünlerinin ilk alıcısına satılan katı maddeler	Ana İşleyiciden ¹⁹ Sonra İlk Alıcı	1 Pound Çözünür Katı Madde başına 0,015 ABD Doları (100 Brikste 1 MT başına 33,07 ABD Doları)
Konserve Ananas	Süzme ağırlık	İşlenmiş ananasın İlk Alıcısına satılan Miktarlar için İzlenebilirlik Referansı	Ana İşleyiciden ¹⁹ Sonra İlk Alıcı	1 MT süzme ağırlık başına 1,00 ABD Doları
SEBZELER				
Sebzeler	İhracat için yaş sebze	Menşe ülke dışında İlk Alıcı'ya Satılan Miktarlar için İzlenebilirlik Referansı	Menşe ülke dışındaki İlk Alıcı	Taze sebzeler için MT başına 3,00 ABD Doları
	İhracat için Markalı Yaş Sebzeler veya Yerel Tüketim veya İşleme için Yaş Sebze	RA Çevrimiçi Platformu'nda Kullanılan Miktarlar ²⁰ için İzlenebilirlik Referansı	Menşe ülkedeki Marka Sahibi / Ambalajlama Tesisi / İşleme Tesisi (Kullanıcı ⁶) ²⁰	
YAĞLAR VE KATI YAĞLAR				

²⁰ Marka Sahipleri / Ambalajlama Tesisleri, kendi markalarını taşıyan ve RA Sertifikalı olarak satılan Yaş Sebze miktarları üzerinden Telif Ücreti ödemeyi tercih edebilirler. Marka Sahibi telif bedelini zaten ödemişse, Markalı Yaş Sebzelerin sonraki alıcılarından veya ithalatçılarından herhangi bir ücret alınmayacaktır. Yerel tüketim için yaş sebzeler de RA Sertifikalı olarak satıldıkları sürece telif ücretine tabidir. "Kullanıldı", izlenebilirlik için geçerli RA Çevrimiçi Platformu'nda (örneğin MultiTrace) "Kullan" eylemini ifade eder.

Sertifikalı Arazi Ürünü	Tanım	Telif Ücreti Hesaplama Etkinliği	Telif Ücreti Ödeyen Kuruluş	Telif Ücreti ¹
Hindistan Cevizi Yağı	Ham Hindistan Cevizi Yağı veya eşdeğerleri	Ham Hindistan Cevizi Yağı veya eşdeğerinin İlk Alıcısına yönelik İzlenebilirlik Referansı ²¹	Öğütme Tesisi ²² /Rafineri ²³	1 Ekim 2023'ten önce ve 1 Ocak 2025'te veya sonrasında yapılan sevkiyatlar için Ham Hindistan Cevizi Yağı veya eşdeğerlerinin MT'si başına 25,00 ABD Doları . ²⁴ 1 Ekim 2023'ten 31 Aralık 2024'e kadar yapılacak sevkiyatlar için telif ücreti Ham Hindistan Cevizi Yağı veya eşdeğerlerinin her bir MT'si için 10,00 ABD Dolarına düşürülmüştür.

²¹ İlk Alıcı, ham hindistan cevizi yağını satın alan, menşe ülke içinde veya dışındaki kuruluştur (veya rafineridir).

²² Öğütme Tesisi, hindistan cevizi kurusunu ham hindistan cevizi yağına dönüştüren kuruluştur.

²³ Rafineri, ham hindistan cevizi yağını rafine hindistan cevizi yağına dönüştüren kuruluştur.

²⁴ Bu Telif Ücreti Tablosunda aksine herhangi bir hüküm bulunmasına bakılmaksızın, diğer Sertifikalı Arazi Ürünlerinden farklı olarak, geçerli telif ücretinin belirlenmesi amacıyla bir hindistan cevizi yağı Telif Ücreti Hesaplama Etkinliğine atanan tarih, ilgili RA Çevrimiçi Platformuna (ör. MultiTrace) girilen sevkiyat tarihidir.